



AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE

Certificat Libératoire Autorisé

EASA FORM 1

Formulaire 1 de l'EASA

<p>1. Approving Competent Authority / Country / <i>Autorité Compétente / Pays</i></p> <p style="text-align: center;">DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE</p>	<p>2.</p> <p>Siemens SAS 40 Avenue des Fruitières 93527 Saint-Denis Cedex - France</p>	<p>3. Form Tracking Number / <i>N° de repère du Formulaire</i></p> <p style="text-align: center;">W 2022-10-05 11.46</p>
<p>4. Organisation Name and Address / <i>Norm et Adresse de l'Organisme</i> :</p> <p>Siemens SAS 40 Avenue des Fruitières 93527 Saint-Denis Cedex - France</p>	<p>5. Work Order/Contract/Invoice / <i>Bon de commande/Contrat/Facture</i></p> <p style="text-align: center;">4002512340</p>	
<p>6. Item / <i>Item</i></p> <p style="text-align: center;">1</p>	<p>7. Description / <i>Description</i></p> <p style="text-align: center;">Optical Smoke Detector</p>	<p>8. Part No. / <i>N° de pièce</i></p> <p style="text-align: center;">PPC 1200-00</p>
<p>9. Qty / <i>Qté</i></p> <p style="text-align: center;">96</p>	<p>10. Serial No. / <i>N° série</i></p> <p style="text-align: center;">098716 TO 098811</p>	<p>11. Status/Work / <i>Etat/Travaux</i></p> <p style="text-align: center;">New</p>
<p>12. Remarks / <i>Remarques</i></p> <p>ETSO C1c N° EASA.210.294 of 02/06/05 TSO C1d N° SH/sn/11/3/2005-125 of 03/11/05</p> <div style="text-align: center;">  <p>Copy made on 27 Oct 2022 as such an undividing into lots of 2 pieces (S/N 098804-098805) for a total of 96 pieces by Pascale Fouquiere from SIEMENS SAS Company.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>SIEMENS Fouquiere Pascale</p> </div>		
<p>13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to : <i>Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> approved design data and are in a condition for safe operation <i>données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité</i></p> <p><input type="checkbox"/> non-approved design data specified in block 12 <i>données de conception non approuvées spécifiées dans la case 12</i></p>		
<p>13b. Authorised Signature / <i>Signature autorisée</i></p> <p style="text-align: center;">SIEMENS Signature autorisée sur l'objet Electronic signature of the</p> <p style="text-align: center;">Bennacer Mourad</p>	<p>13c. Approval/Authorisation Number / <i>Numéro d'agrément/d'autorisation</i></p> <p style="text-align: center;">FR.21G.0043</p>	<p>14a. <input type="checkbox"/> Part 145.A.50 Release to Service / <i>Autre réglementation précisée en cas 12</i> <i>Approbation pour remise en service selon Partie 145.A.50</i></p> <p>Certifies that unless otherwise specified in block 12, the work identified in block 11 and described in block 12, was accomplished in accordance with Part 145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service. <i>Certifie que, sauf indication contraire spécifiée en case 12, les travaux identifiés en case 11 et décrits en case 12, ont été réalisés conformément à la Partie 145 et qu'au vu de ces travaux, les pièces sont considérées prêtes à la remise en service.</i></p>
<p>13d. Name / <i>Nom</i></p> <p style="text-align: center;">Bennacer Mourad HAB-030 (13/07/12)</p>	<p>13e. Date (dd mmm yyyy) / <i>Date (jj mmm aaaa)</i></p> <p style="text-align: center;">05 Oct 2022</p>	<p>14b. Authorised Signature / <i>Signature autorisée</i></p> <p style="text-align: center;">SIEMENS Signature autorisée sur l'objet Electronic signature of the</p> <p style="text-align: center;">Bennacer Mourad</p>
<p>14c. Certificate/Approval Ref. No / <i>N° du Certificat/Agrément</i></p> <p style="text-align: center;">FR.21G.0043</p>		
<p>14d. Name / <i>Nom</i></p> <p style="text-align: center;">Bennacer Mourad</p>		
<p>14e. Date (dd mmm yyyy) / <i>Date (jj mmm aaaa)</i></p> <p style="text-align: center;">05 Oct 2022</p>		

USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES / Responsabilités de l'utilisateur/installateur
This certificate does not automatically constitute authority to install the item(s).
Ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer l'item(s)

Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1.
Quand l'utilisateur/installateur travaille selon les réglementations d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les items libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.

Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.
Les indications portées en cases 13a et 14a ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse voler.